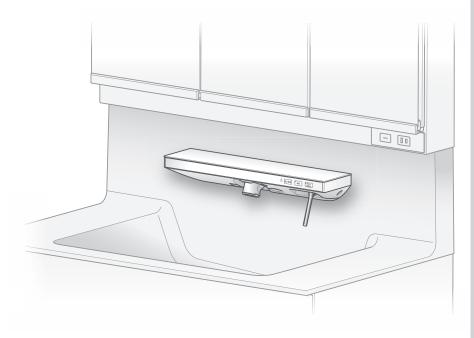
TOTO

ラクラクスマート水栓

F4 LJFA001A型 F3 LJFA001B型 F2 LJFA001C型 F1 LJFA001D型



このたびは、TOTO商品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。 この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

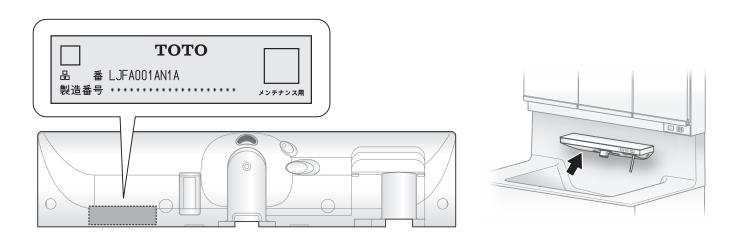
- ●保証書に取付店名、お引き渡し日などが記入されていることを必ずお確かめください。
- ●この取扱説明書は、大切に保管し、必要なときにお読みください。
- ●機器類に関する内容は、専用の取扱説明書に載せていますので、 この取扱説明書と併せてよくお読みください。

取扱説明書 保証書付

| 仕様 | 2 |
|---|--|
| 各部のなまえと種類 | 4 |
| 安全上のご注意 | 8 |
| 使用上のご注意 | 12 |
| 商品概要 | 13 |
| 「きれい除菌水」でできること | 13 |
| 温水準備機能について | 14 |
| ご使用の前に | 14 |
| | |
| 温度を調整する | 16 |
| • 水(お湯)を出す・流量を調節する | |
| 水(お湯)を止める・ 叶水の切り替え | 17 17 |
| ・吐水の切り替え ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ | |
| スパウトを戻す | 17 |
| • 自動・手動モードの切り替え | |
| やけど防止機能 | |
| 温水準備機能自動手元照明 | |
| | |
| • されい除風水」 | 21 |
| • 「きれい除菌水」 - 「きれい除菌水」 | |
| 停電時のご使用方法 | 24 |
| | |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 | 24 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・ 水栓ユニット本体 ・ スパウト | 24 26 26 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター | 24 26 26 28 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー | 24 26 26 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー | 24 26 26 28 30 30 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル | 24 26 26 28 30 30 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル | 24 26 26 28 30 30 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ 定期的な点検 | 24 26 26 28 30 30 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ | 24 26 26 28 30 30 31 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ 定期的な点検 | 24 26 26 28 30 30 31 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ 定期的な点検 定期的な部品交換 | 24 26 26 28 30 30 31 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ 定期的な点検 定期的な部品交換 凍結予防 | 24 26 26 28 30 30 31 32 33 34 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ 定期的な点検 定期的な部品交換 凍結予防 修理を依頼される前に | 24 26 26 28 30 31 32 33 34 37 40 |
| 停電時のご使用方法 お手入れ ・水栓ユニット本体 ・スパウト ・フィルター ・センサー ・吐水ノズル ・水受けトレイ 定期的な高検 定期的な部品交換 凍結予防 修理を依頼される前に Q&A | 24 26 26 28 30 31 32 33 34 37 40 |

仕様

品番の確認のしかた



仕様

| 機種 | | F4 | F3 | F2 | F1 | | |
|----------------------|---------|----------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------|--|--|
| 品番 | | LJFA001A型 | LJFA001B型 | LJFA001C型 | LJFA001D型 | | |
| 電源 | 電圧 | A | C100V 50/60H | łz | _ | | |
| "火弗 <u></u> 高十 | 待機時 | 0.5W | 0.4W | 0.4W | _ | | |
| 消費電力 | 動作時 | 20W | 1.4W | 19W | _ | | |
| 炒小炒 | 最低必要水圧 | 0.1 MPa | (流動時) | 0.07MPa | a(流動時) | | |
| 給水·給湯圧力 | 最高水圧 | | 0.75MP | a(静止時) | | | |
| 使用可 | 能水質 | | 水道水および飲 | 用可能な井戸水 | | | |
| 使用最 | 高温度 | | 85℃以下(推奨使 | 用温度50℃以下) | | | |
| 使用環境温度 | 一般地 | 1~40℃ | | | | | |
| (水栓金具) | 寒冷地 | | | | | | |
| | 一般地 | 1~40℃ | _ | 1~40℃ | _ | | |
| 使用環境温度 (「きれい除菌水」) | 寒冷地 | -5~40℃ (ただし、0℃以下は 水を抜いた状態) | _ | -5~40℃ (ただし、0℃以下は 水を抜いた状態) | _ | | |
| 吐水量(「きれ | 1い除菌水」) | 0.25L/min | _ | 0.25L/min | _ | | |
| 電源コ- | ード長さ | 580mm | | | _ | | |
| 操作部コ | ード長さ | | _ | | | | |
| ホース長さ (「きれい除菌水」用) | | 850mm | _ | 850mm | _ | | |
| 給水 | 接続 | | G1 | /2 | | | |
| 用 | 途 | | 一般住宅 | 2洗面所 | | | |

機能の確認

お使いの機種によって使える機能が異なります。

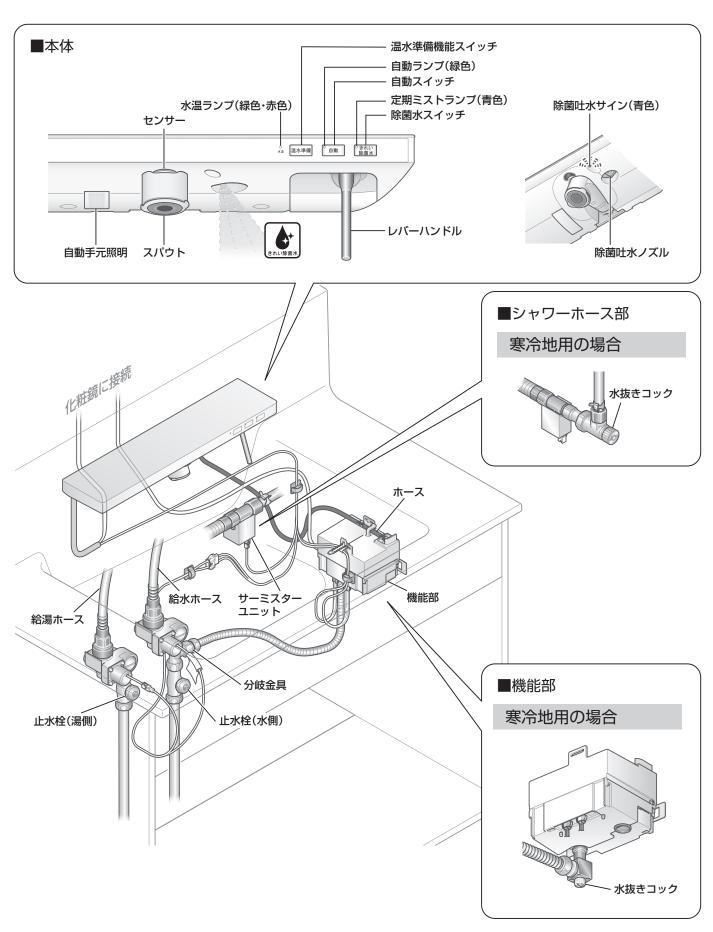
| | 製品名 | | ラクラクス | マート水栓 | | |
|--------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|
| | (機種) | F4 | F3 | F2 | Fl | 参照ページ |
| 機能 | 品番 | LJFA 001A型 | LJFA 001B型 | LJFA 001C型 | LJFA 001D型 | |
| 自動水栓 | | • | • | _ | _ | P.18 |
| 自動手元照 | 明 | • | • | _ | _ | P.20 |
| 温水準備機能 | ř | • | • | _ | _ | P.20 |
| やけど防止 | 機能 | • | • | _ | _ | P.19 |
| F-1-1-1 . | 手動ミスト | • | _ | • | _ | P.22 |
| 「きれい 除菌水」 | 自動ミスト | • | _ | _ | _ | P.22 |
| い、四ツ・コ | 定期ミスト | • | _ | • | _ | P.15、23 |
| | スパウト | • | • | • | • | P.26 |
| | スパウト部フィルター | _ | _ | • | • | P.28 |
| お手入れ | 駆動部フィルター | • | • | _ | _ | P.29 |
| | センサー | • | • | _ | _ | P.30 |
| | 水受けトレイ | • | • | • | • | P.31 |
| | 水栓金具 | • | • | • | • | P.34 |
| 凍結予防 | 排水トラップ | • | • | • | • | P.36 |
| | 機能部 | • | _ | • | _ | P.36 |

ランプの状態表示一覧

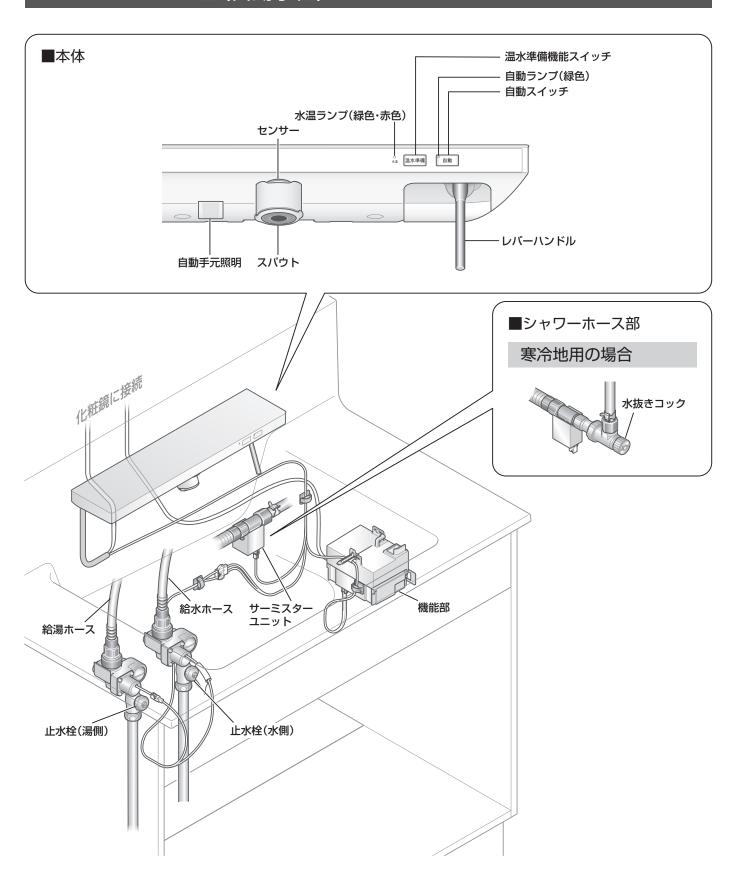
| ランプの種類 | ランプの状態 | 内容 | 参照ページ |
|------------------|--------|---|-------|
| | 点滅(緑) | スパウトが正しくセットされていません。 | P.17 |
| 自動 | 点灯(緑) | 自動モードの状態です。 | P.18 |
| | 消灯 | 手動モードの状態です。 | P.18 |
| | 点滅(赤) | やけど防止機能が作動中です。 | P.19 |
| | 点灯(赤) | 吐水温度が45℃以上です。 | P.19 |
| 水温 | 点滅(緑) | コネクターがしっかりと差し込まれていないか、 サーミスターユニットが故障しています。 | P.14 |
| | 点灯(緑) | 吐水温度が30~40℃です。 | _ |
| | 消灯 | 吐水温度が30℃未満です。 | _ |
| | 点滅(青) | 機能部が故障しています。 | P.40 |
| ○ きれい 除菌水 | 点灯(青) | 定期ミスト(自動ミスト)が作動中です。 | P.23 |
| | 消灯 | 定期ミストが設定されていません。 | P.23 |

各部のなまえと種類

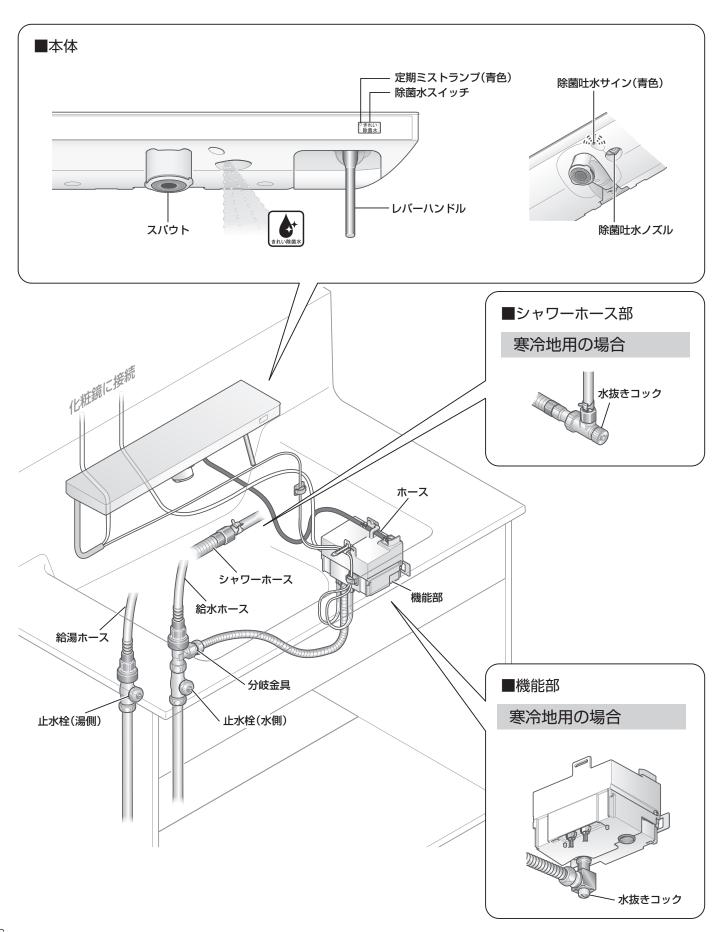
F4 LJFA001A型(自動水栓・自動「きれい除菌水」)



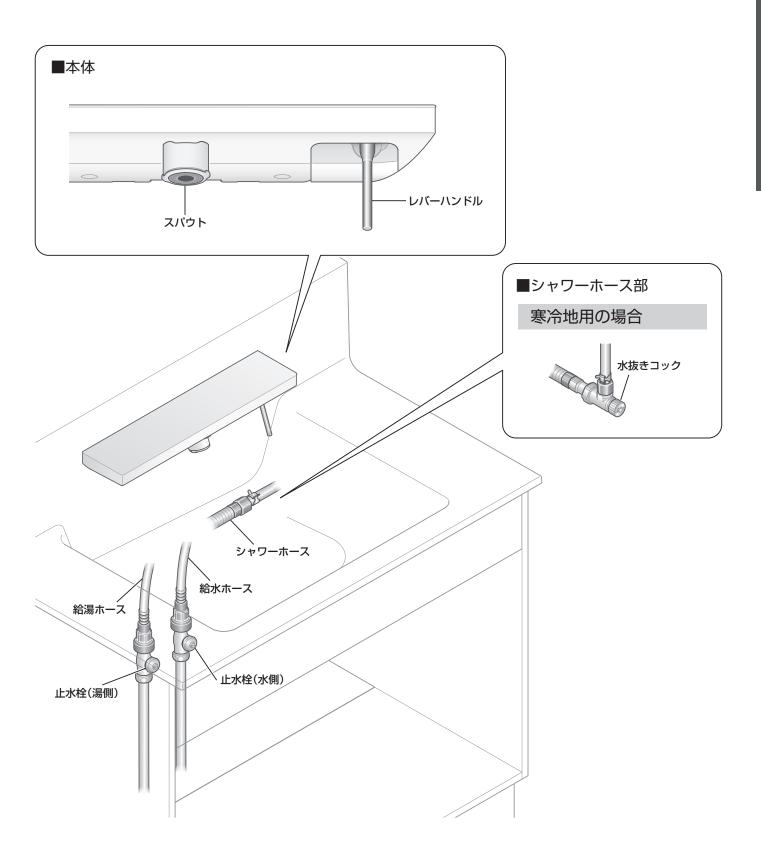
F3 LJFA001B型(自動水栓)



F2 LJFA001C型(「きれい除菌水」)



F1 LJFA001D型



安全上のご注意

安全に関する重要な内容ですので、で使用の前によくお読みのうえ、必ずお守りいただき、正しくお使いください。

表示 と 意味





注意 傷害や物的損害が発生する 可能性がある内容です。



してはいけない「禁止」の内容です。



必ず実行していただく「強制」の内容です。 「必ず守る」を示しています。

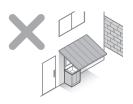
▲ 警告

火災・感電・漏電を防ぐために

電源コード・電源プラグなどは

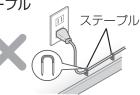


■屋内用のため、 屋外には設置しない



- ■ガタついているコンセントは使わない
- ■コンセントや配線器具の定格を超える使い かたをしない
 - •たこ足配線など。

■電源コードをステープル などで固定しない



- ■指定する電源(AC100V)以外では使用しない
- ■電源コード・電源プラグが破損するようなことをしない 傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、重いものを載せたり、挟み込んだり、加熱したりしない
- ■電源コードの加工(切断・継ぎ足し)を 行わない
- ■電源コードは束ねたまま使わない



■この説明書に記載された項目以外は、分解したり、修理、改造は行わない



■電源プラグや機能部に水をかけたり、 洗ったりしない

•火災や感電の原因になります。



■ぬれた手で、電源プラグを抜き差ししない



■雷が発生しているときは、 電源プラグにさわらない



- ■電源プラグを抜くときは、必ずプラグ本体を持って引き抜く・電源プラグ・コンセント・電源コードが傷みます。
- ■電源プラグの刃などについたホコリは定期的(月1回)に取り除き、根元までコンセントに確実に差し込む
 - •プラグを抜き、乾いた布でふいてください。
- ■コンセントの位置は、 床から100mm以上 の位置に設置する



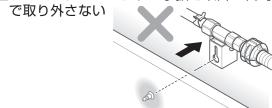
水栓ユニットは



■給湯温度は85℃より高温で使用しない

- ・85℃より高温でご使用になると、水栓の寿命が短くなり、水漏れにより家財などをぬらす財産 損害発生のおそれがあります。なお、自動水栓は 十分な機能を発揮させるため、給湯機の給湯温 度は50℃以下設定をおすすめします。
- ■この商品を構成する部品以外の取り付けや、 部品の取り外しなどの改造はしない
 - •故障や感電の原因になります。また商品の性能を 損ない、やけど・けがをしたり、水漏れにより家財 などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
- ■小さい子供だけで使用させない
- ■高温のお湯を使うときは、吐水切替操作をしない
- ■火のついたタバコなどを置かない

■サーミスターユニットは水抜き以外の目的





■高温のお湯を使うときは、 シャワーホースおよび スパウト、本体に直接、 触れない



■湯側のフィルター付き止水栓に直接、触れない ・給湯側のため高温になっており、やけどするおそれ があります。



- ■レバーハンドルの位置を確かめて吐水する
- ・湯側で吐水すると高温のお湯が出てやけどするおそれがあります。お湯を使うときは、水から使用し、その後ゆっくり好みの温度に調節してください。
- ■高温の湯を使ったあとは、しばらく水を流す ・次に使用するとき、水栓内に残っている高温の お湯が出て、やけどをするおそれがあります。
- ■定期的(年2回以上)に、配管まわり(キャビネット・点検口内など)の水漏れや、がたつきがないか確認する
 - ・劣化・摩耗などで部品が破損し、やけど・けがをしたり、水漏れにより家財などをぬらす財産 掲害発生のおそれがあります。
- ■給水圧力は給湯圧力より必ず高くするか、同 圧にする
 - •給湯圧力を給水圧力より高くすると、正常な温度 調節ができなくなり、やけどするおそれがありま す。給湯圧力を加圧する場合でも、必ず給水圧力 より低くするか、同圧にしてください。

- ■自動水栓の駆動部フィルターの掃除をするときは、いきなりふたをゆるめずに、止水栓を閉めてから行う
 - また、湯側駆動部が熱くないことを確認する(P.29)
 - •高温のお湯が出て、やけどをしたり、水漏れにより家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
- ■お湯を使うときは、必ず水側から開栓し、その後 ゆっくり湯側へ回して好みの温度に調節する
 - •湯側で開栓すると、高温のお湯が出てやけどをするおそれがあります。
- ■湯水を使う前に、必ず手で適温であることを 確かめる
 - •高温のお湯が出て、やけどをするおそれがあります。
- ■スパウト部フィルターの掃除をするときは、 レバーハンドルを閉めてから、止め輪を外す また、シャワーホースが熱くないことを確認する (P.28)



- ■逆止弁は安全を確保する ために定期的に交換する (P.33)
 - ・逆止弁が正常に機能しない と、状況によっては、水栓か ら一度吐水した水が逆流す るおそれがあります。また、 水漏れなど予想しない事故 の原因になります。



寒冷地仕様の場合は



■水抜きコックは水抜き以外の目的で開けない

・水抜きコックをいきなり 開けると、高温のお湯が 出て、やけどをしたり、 水漏れにより家財などを ぬらす財産損害発生の おそれがあります。





▲ 注意

水漏れ・けが・やけどなどを防ぐために

水栓ユニットは



- ■屋外や凍結が予想される場所では使用しない
 - •部品が破損し、水漏れにより家財などをぬらす 財産損害発生のおそれがあります。
 - ・凍結による破損は、保証期間内でも有料修理となります。凍結のおそれがある場合は、周囲の温度が氷点下にならないようにしてください。
- ■使用するときは、吐水口をふさがない
 - •スパウト部から水が浸入し、水漏れにより家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
- ■強い力や衝撃を与えない
- ■がたつきなどの異常はそのまま放置しない
 - ・部品の破損やめっき部品の表面が割れて、けがを するおそれがあります。
- ■めっきの部分は、ぶつけたり、無理な力で操作 しない
 - •万一、めっきの表面が割れた場合は、ただちに修理を依頼してください。
- ■中性洗剤以外は使用しない(P.26) ・変色や破損のおそれがあります。
- ■「きれい除菌水」の吐水口をふさいだり、キャ
- でれい除風水」の吐水口をかさいだり、キャビネット内のホースを折り曲げたり、ねじったり、つぶしたりしない
 - ・水漏れや「きれい除菌水」が出にくくなったり、 故障の原因になります。
- ■レバーハンドルに必要以上の強い力を加えない ・破損して、水漏れにより家財などをぬらす財産 損害発生のおそれがあります。
- ■シャワーホースやホース 引出口に水をかけない
 - シャワーホースを伝って 水がキャビネット内に 浸入し、家財などをぬらす 財産損害発生のおそれが あります。



- ■シャワーホースを引き 出して使うときは、 シャワーホースを水に つけない
 - シャワーホースを伝って 水がキャビネット内に 浸入し、家財などをぬらす 財産損害発生のおそれが あります。



・万一、水がついた場合は水をふきとってから シャワーホースを収納してください

- ■シャワーホースを引き 出して使うときは、 スパウトを洗面ボウルに 落とさない
 - シャワーホースや洗面 ボウルが破損して、故障 や水漏れの原因になります。



- ■シャワーホースを引き 出したまま放置しない
 - ・破損して、水漏れにより 家財などをぬらす財産 損害発生のおそれが あります。



- ■吐水口を上に向けて使用しない
 - ・洗面ボウル外に水が飛び出し、水漏れにより家財 などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
- ■スパウトを無理に 引っ張らない
 - ・破損して、水漏れにより 家財などをぬらす財産 損害発生のおそれが あります。





■凍結が予想される場所で使用する場合は、 凍結予防を確実に行う(P.34)

- •部品が破損し、水漏れにより家財などをぬらす 財産損害発生のおそれがあります。
- ■定期的(年2回以上)に本体のまわりの水漏れ やがたつきがないか確認する
- ■レバーハンドルはゆっくり操作する
 - •洗面ボウル外に水が飛び出し、水漏れにより家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。



■必ず止水栓にて流量を調節する

・配管の給水圧が高いと 水が勢い良く出すぎて、 ご使用のとき、水はねする 場合があります。



少なくなる

- ■長期間使用しないときは、 止水栓または配管部の元栓を閉める
 - ・破損して、水漏れに より家財などをぬらす 財産損害発生のおそれ があります。





■長期間使用しないときは、電源プラグを抜く

•誤作動や故障などによる、予想しない事故の原因 になります。

寒冷地仕様の場合は



- ■解氷機(凍結した水道管などに電流を流して解凍 する装置)を使用する場合、水栓には通電しない
 - ・水栓が発熱し、破損して家財などをぬらす財産損害 発生のおそれがあります。

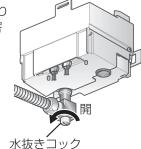


■凍結が予想されるときは、配管と水栓の水抜き操作を同時に行う(P.34)

・部品が破損し、水漏れにより 家財などをぬらす財産損害 発生のおそれがあります。



水抜きコック



11

使用上のご注意

破損などを防ぐために

- ■化粧品が付いたら、すぐにふく 変色・破損の原因になります。
- ■水滴が付いたら、使用後に軽くふく 腐食の原因になります。
- ■破損したまま使わない

衝撃・温度の急変などにより、ワレが広がる原因になります。

- ■かたい物をぶつけない
- ■水栓ユニットにかたい物を置いて 引きずったり、かたい物を落とさない



■落雷の可能性があるときは、 電源プラグを抜いておく

•抜くのが困難な場合は、ブレーカーを切ってください。

変形・変色などを防ぐために

- ■ストーブなどを近づけない
- ■ヘアドライヤーの熱風を直接あてない
- ■金属製品を放置しない
 - ヘアピン・かみそりの刃など。さびが取れなくなる原因になります。
- ■水栓ユニットにぬれた物・ビニールシートなどを 長時間放置しない

表面の膨れ・変色の原因になります。

- ■水栓ユニットに火のついたタバコを置かない
- ■水栓ユニットに吸盤等を貼らない

薬品・洗剤類は

- ■以下の洗剤・道具などは使わない
 - ナイロン・金属たわし
 - メラミンスポンジネット付きスポンジ
 - •溶剤(シンナー・ベンジン・除光液・接着剤など)
 - クレンザー(粉末や研磨力の強いもの)
 - トイレ・タイル用の洗剤
 - ●塩素系・酸素系・酸性・アルカリ性の洗剤・漂白剤 (排水管洗浄剤を除く)

破損・水漏れ・変色・さびの原因になります。

■強い薬品がこぼれたら、すぐに水ぶきをし、ふき取る・毛染め剤・養毛剤・パーマ液・うがい薬など。

こんな場合は

■水栓ユニットに水がかかったら、 すぐにふく

表面のはがれ・変形の原因になります。

■直射日光が当たる場合は、カーテン などで遮る



より快適にお使いいただくために

- ■新築・改築後間もない場合は、十分に換気する
 - ・ホルムアルデヒドには、高温になると放散される性質があるため、室温を高くしての換気・キャビネット内の水ぶきが効果的です。
- ■普段から通気・換気に配慮する
 - 特に、気温の高い夏や長時間密閉状態にしていたあとなどは、十分に換気してください。

ホルムアルデヒドについて

TOTOでは、お客様が安心してお使いいただけるように「ホルムアルデヒド放散量の少ない材料を採用しています。

誤作動させないために

自動水栓機能がある場合は

- ■センサーが検知しにくい場合は、センサー検知範囲内 に手を添えて使用する
 - •歯ブラシや透明(または鏡面仕上げ)コップなど大きさや材質によってはセンサーが検知しにくいことがあります。
- ■センサー表面についた汚れや洗剤は、よく拭き取る 誤作動の原因になります。
- ■日光をブラインドやカーテンなどで遮る
 - •強い日光があたる場合、水が出ないことがあります。
- ■水栓周辺の明るさが急に変化した場合、勝手に水が出たり、止水しないことがあります
 - •一時的な現象で、正常な動作に戻ります。
- ■赤外線を発生する機器の近くで使用しない
 - ・赤外線を発生する機器を近づけると誤作動する場合があります。機器を水栓から遠ざけてください。

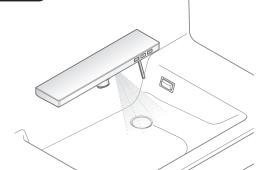
次のことにもご注意ください

■ラジオなどの電波受信機器は、水栓ユニット (F4・F3・F2)の近くで使わない 雑音の原因になります。

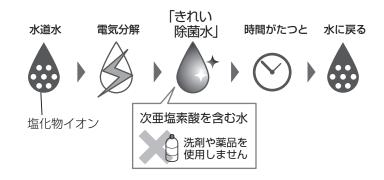
商品概要



きれいをサポート 「きれい除菌水」



「きれい除菌水」の仕組み



「きれい除菌水」とは?

水道水に含まれる塩化物イオンを電気分解して作られる、除菌成分(次亜塩素酸)を含む水です。 薬品や洗剤を使わず、水道水から作られます。

- ・水質によって効果に差が生じます。
- · 「きれい除菌水」は汚れを抑制するもので、お掃除が不要になるものではありません。
- ・「きれい除菌水」はすべての菌を除菌できるものではありません。
- ・「きれい除菌水」は除菌成分(次亜塩素酸)がわずかに揮発するためプールのようなにおいを感じる場合があります。
- · 「きれい除菌水」は誤って口に入ったとき、眼に入ったとき、皮膚に触れたときにおいて健康に害が生じない事を第三者試験機関において確認しております。

「きれい除菌水」でできること

排水口きれい



洗面台使用後に スイッチを一押し

「きれい除菌水」を排水口にふきかけ、気になる 汚れを抑制します。

さらに、8時間使用しないときは、「きれい除菌水」を自動で排水口にふきかけるので、排水口のきれいが長持ちします。



排水口の気になる汚れを抑制しきれいが 長持ちします。



こまめなゴミ捨てが 必要なヘアキャッチャー のヌメリを抑えます。

歯ブラシきれい



歯ブラシに ふきかける

歯ブラシを水道水ですすいだあと、歯ブラシに「きれい除菌水」をふきかけることで歯ブラシを洗浄・除菌します。

清潔な歯ブラシで気持ちよく歯磨きできます。



- ・「きれい除菌水」を上記用途以外に使用しないでください。
- ・「きれい除菌水」は、飲料用ではありません。

温水準備機能について

温水準備機能とは?

配管内の冷たい水を出し、温水(約30°C)をすぐ出せるように準備をする機能です。 自動水栓をご使用されるときに、冬場などで冷たくなっている水を触らなくても温水を確認できます。

で使用の前に

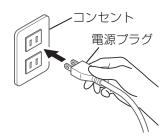
止水栓の確認

- ■止水栓は開いていますか?
 - •水側の止水栓を確認してください。



電源の確認 (F4·F3·F2)

- ■電源は入っていますか?
 - •コンセントに電源プラグを根元まで 確実に差し込んでください。



重要

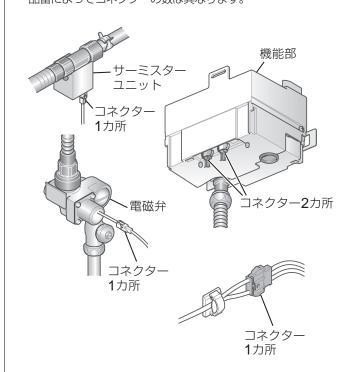
センサー内のランプは、電源を入れて約10分間は感知するたびに点滅しますが、故障ではありません

ランプの点滅は約10分後に消えます。 その後は感知しても点滅はしません。



コネクターの確認 (F4·F3·F2)

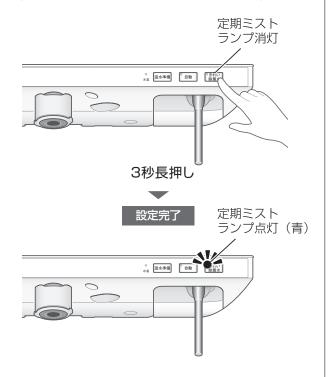
- ■すべてのコネクターは接続されていますか?
- ・コネクターが確実に差し込まれていることを確認してください。・品番によってコネクターの数は異なります。



湯側止水栓部には、各コードが 触れないように注意してください 給湯側のため高温になっており、 **重要** 劣化の原因になります。 湯側止水栓部

定期ミストの設定(F4·F2)

■定期ミストランプを点灯(青)させる・ご購入時、定期ミストランプは消灯しています。スイッチを3秒長押しし、定期ミストランプが点灯(青) したら設定完了です。 (定期ミストの詳細はP23をご確認ください。)



給湯器温度の確認 (F4·F3)

- ■自動水栓を快適にお使いいただくために給湯器の設定 温度は50℃以下でお使いください
 - •より快適にお使い頂くには45℃以下をお勧めします。

レバーハンドルの確認 (F4·F3)

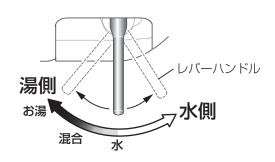
■自動モードで水(お湯)を出すときは、はじめに レバーハンドルでお好みの流量と水温に調節して からお使いください

使いかた

温度を調整する

レバーハンドルを回す

- •中央より右側に回すと水、左側へ回すと次第に温度が上がります。
- •左側いっぱいに回すと、最高温度になります。



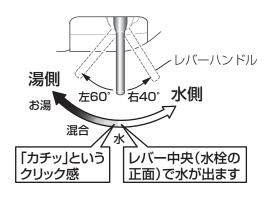
エコシングルについて

「エコシングルカートリッジ |を搭載しています。

よく使うレバー中央位置では水を吐水することで、気づかずにお湯が出たり、給湯機が着火するのを防ぎます。(無駄なお湯やエネルギーを使わないためのご提案です)

お湯が必要な場合は、レバーハンドルを中央より 左側に回してください。

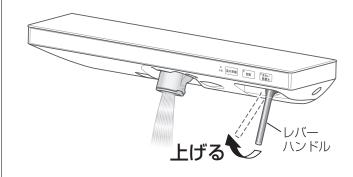
水のみの位置、お湯を使い始める位置をクリック感が教えてくれます。



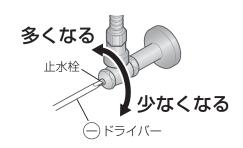
水(お湯)を出す・流量を調節する

レバーハンドルを上げる

• 上いっぱいに上げると流量が最大になります。



• 流量は水圧により変わります。止水栓で調節してください。



最適流量の目安

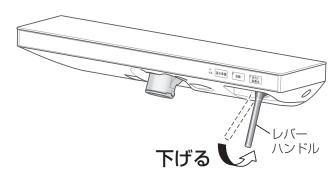
レバーハンドルを水側全開・湯側全開にして各流量5~6L/分程度(計量カップなどで500mlが約5秒)になるように止水栓で調節してください。

- ・流量が多すぎると水はねしやすくなります。また、温度 調節もしにくくなります。
- ・止水栓での調節に加え、ご使用時にはレバーハンドル で流量を調整してください。
- ・エアインシャワーは、少ない水でもしっかりと洗うことができます。ただし、流量が少なすぎるとシャワーが正しく吐水しないことがあります。

水(お湯)を止める

レバーハンドルを下げる

レバーハンドルはゆっくり操作してください。 ウォーターハンマー現象が発生する場合があります。



吐水を止めたあと、スパウトからしばら く水が垂れることがあります

これはスパウトおよびシャワーホース内部の残留水が排出されるものです。 数分間止まらないときは、レバーハンドルが完全に閉まっているか確認してください。

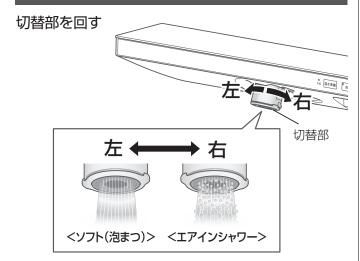


重要

「ウォーターハンマー現象」とは、急に水を止めたときに 「ドン」という大きな音がする現象で、水栓の不具合ではあ りません

配管の損傷や水漏れの原因となる場合がありますのでレバーハンドルをゆっくり閉め、ウォーターハンマー現象を発生させないようにご注意ください。

吐水の切り替え



エアインシャワーとは

「エアイン」とは、吸気口から取り入れた空気を水に含ませることで、水粒の一粒一粒をボリュームアップし、少ない水でしっかり洗え、節水効果を高めます。

重要

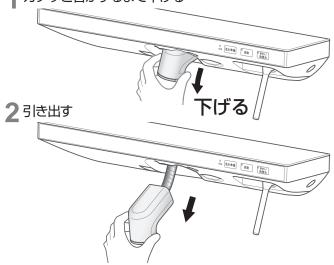
ソフト(泡まつ)およびエアインシャワーは、水と空気を 混合しているため、スパウト内部で吸気音が発生しますが、 故障ではありません

スパウトを引き出す

スパウトは引き出しても使用できます

• 洗面ボウルを洗うときなどに便利です。

◀ カチッと音がするまで下げる

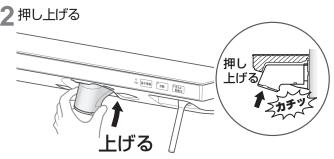


- ・スパウトを水中に没するような使いかたはしないでください。
- ・使用後は、根元までしっかり差し込んでください。
- ・高温のお湯を使うときには、スパウトを手に持って使用しないでください。
- ・自動水栓(F4・F3)は、スパウトを引き出している状態では自動で吐水することはできません。 手動モードに切り替えてご使用ください。

スパウトを戻す

◀ カチッと音がするまで押し込む





正しい位置に戻せていないと自動ランプが点滅(緑)し、 お知らせします。(F4·F3)

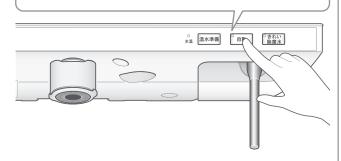
自動・手動モードの切り替え(F4·F3)

自動

を押す(自動・手動モードに切り替えができます)

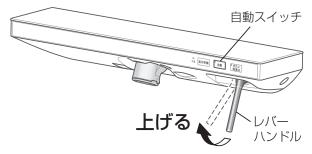
自動モード: ランプ点灯(緑) 手動モード: ランプ消灯

※スパウトが外れている状態では自動モードでは吐水できません。自動ランプが点滅(緑)している場合は、スパウトをしっかりと戻してください。



手動モードの場合

- **1** レバーハンドルが上がっていることを確認する
 - レバーハンドルを上げても水は出ません。

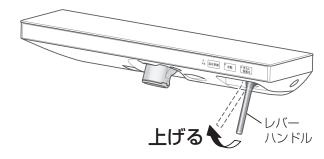


2 自動を押す

自動ランプが消灯し水が出ます。洗面ボウルやバケツに水を ためるときに便利です。ランプ消灯*** 国**** (国***) (国**) (国***) (国**) (国***) (国**

自動モードの場合

- 1 レバーハンドルが上がっていることを確認する
 - レバーハンドルを上げても水は出ません。



- 2 自動ランプが点灯(緑)していることを確認し、 吐水口に手を近づける
 - センサーが感知し、水が出ます。
 - ※透明なコップや歯ブラシなどで感知しにくい場合は、 センサー感知範囲に手が入るようにしてください。



3 手を離す

•手を離すと1~2秒後に止まります。

手を近づけた状態でも、約1分間水が出続けると自動的に 止まります。

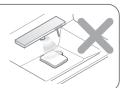
(再び、水を出したい場合は一度手を吐水口から離してください)

- ※水はねが激しいときは、レバーハンドルで流量を調節してください。
- ※あらかじめレバーハンドルで流量と温度を調節してください。

重要

センサーの感知領域内に障害物が入らないようにしてください

誤作動の原因になります。また、イン バーターや赤外線を用いた他の機 器により誤作動することがあります。



水を連続して出したいときは

センサーは手を動かさないでいると、約15秒間で自動的に止まります。

水をためる場合など、続けて水を出したいときは、手動モードに切り替えて水を出してください。

- ※洗面器内に水をためると、水の影響により感知する場合があります。
- ※センサーは、赤外線を透過するガラスなどでできたコップや花瓶は感知できません。

やけど防止機能 (F4·F3)

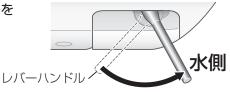
やけど防止のため、自動モードでは45℃以上のお湯が出ないように設定しています。 自動モードのときに水温ランプが点滅(赤)して自動で止水した場合は、下記方法で復帰させてください。



- ・吐水温度は給湯温度や吐水流量などにより変化します。45℃以上の高温のお湯が叶水する場合があります。
- •自動水栓を快適にお使いいただくために給湯機の設定温度は 50℃以下をおすすめします。
- •45℃以上のお湯を使用したい場合は、手動モードに切り替えることで、使用することができます。手動モードのときは水温が45℃以上であることを水温ランプが点灯(赤)してお知らせします。

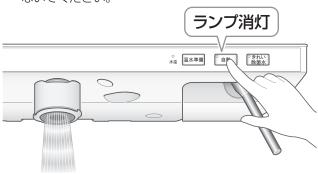
復帰方法

1 レバーハンドルを 水側へ回す



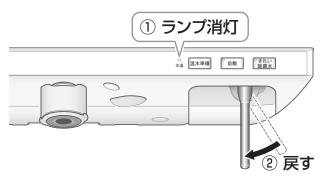
2 自動 を押す (手動モードに切り替えます)

- •自動ランプが消灯し、水が出ます。
- ※やけどのおそれがあるため、最初に出るお湯には触れ ないでください。



3 水温ランプが消灯するまで水を出し続ける

温度センサーが35℃以下を5秒以上検知すると、 ランプの点滅が消え、自動での吐水が可能となります。



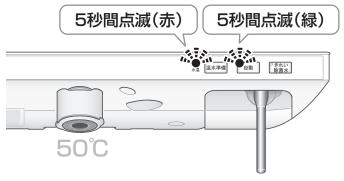
やけど防止機能の設定温度変更

頻繁にやけど防止機能が作動して使いにくい場合は、吐水可能温度を50℃に変更することができます。

50℃のお湯が吐水可能となりますので、やけどにご注意の上ご使用ください。

温水準備 と | 自動 | を同時に 1 0秒押す

水温ランプと自動ランプが5秒間点滅し、 50℃に設定されます。

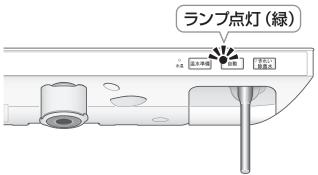


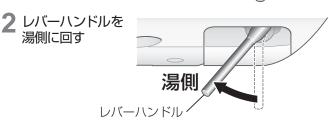
・元に戻す場合も同じ操作で、45℃に設定された場合は、 水温ランプと自動ランプが5秒間点滅します。



温水準備機能(F4·F3)

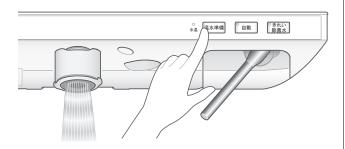
1 自動ランプが点灯 (緑) していることを確認する ※手動モードではご使用できません。



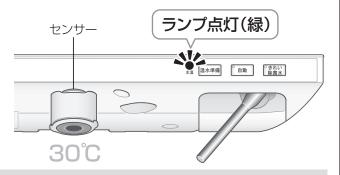


3 温水準備 を押す

•水が自動で吐水されます。



・水が温水(30℃)になったら自動で止水します。(水温ランプが点灯(緑)してお知らせします。)水温ランプが点灯(緑)している間はセンサーに手をかざすとすぐに温水が使用できるようになります。

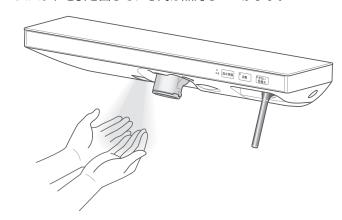


- ・夏場など常温水が30℃を越えている場合は水温ランプが点灯します。
- ・水温ランプが点灯しているときは、温水準備機能が使えません。

自動手元照明 (F4·F3)

吐水口に手を近づけると自動で点灯します

●吐水口から離れると30秒後に消灯します。※スパウトを引き出している間は点灯しつづけます。



自動手元照明をやめたい場合

҈҆ӹ を10秒間長押しする

- •自動手元照明が5秒間点滅し、自動手元照明がOFFになります。
- 再度、自動手元照明を設定したい場合は、スイッチを10秒間 長押ししてください。自動手元照明が5秒間点滅し、自動手元 照明がONになります。



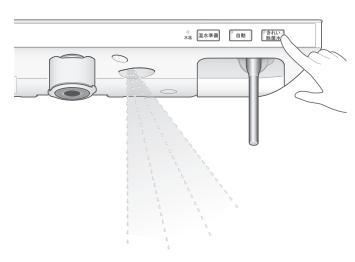
「きれい除菌水」(F4·F2)

「きれい除菌水」を出す

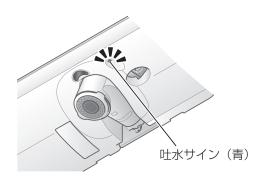
^{○ きれい} を押す

(「きれい除菌水」を吐水して自動で止まります)

- •スイッチを押すと「きれい除菌水」が約14秒間出ます。
- ●吐水中にスイッチを押すと止水できますが、効果を発揮する ために自動止水するまで吐水してください。 吐水中にスイッチを押すと約3秒間、吐水サインが点滅し止水 します。
- •流量の調整はできません。



•ミスト状態の「きれい除菌水」が排水口にむかって吐水されます。吐水量は1回(約14秒)あたり約60ccです。

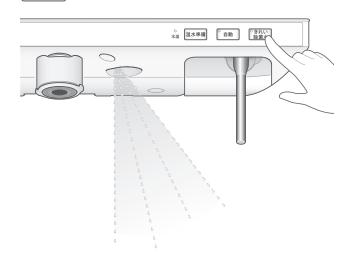


「きれい除菌水」がでている間は吐水サインが点灯します。

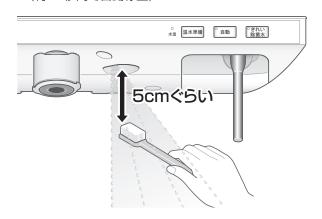
歯ブラシきれい

◀ 歯磨き後、歯ブラシを普段通り水洗いする





3 歯ブラシは毛先を上に向けて動かさず 自動停止するまで「きれい除菌水」を当てる (約14秒間で自動停止)



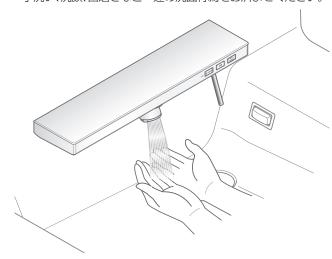
排水口きれい

排水口きれい(手動ミスト)と排水口きれい(定期ミスト)は、あわせて実施してください。 あわせて実施することで、排水口のきれいな状態を長持ちさせます。

■手動ミスト (F4·F2)

1 一連の洗面行為を行う

●手洗い、洗顔、歯磨きなど一連の洗面行為をお済ませください。



2 洗面台から離れる前に ^{(*) きれい} を1回押す

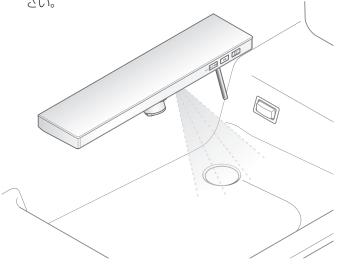
• 洗面行為直後の使用が汚れの抑制に効果的です。



3 「きれい除菌水」が出る

(約14秒間で自動停止)

•効果を発揮させるために、自動停止するまで吐水してください。



■自動ミスト (F4)

手動ミストを自動で行う機能になります。洗面行為終了後から10分後に「きれい除菌水」が吐水されます。

1 一連の洗面行為を行う

●手洗い、洗顔、歯磨きなど一連の洗面行為をお済ませください。

→ 「きれい除菌水」が出る

(最後に吐水してから10分後に約14秒間吐水)

•効果を発揮させるために、自動停止するまで吐水してくだ さい。

自動ミストをやめたい場合

- ●定期ミストと連動しているため、定期ミストもOFFになります。
- •定期ミストランプが消灯します。
- 再度、自動ミストを設定したい場合は、スイッチを3秒間長押ししてください。定期ミストランプが点灯します。



■定期ミスト (F4・F2)

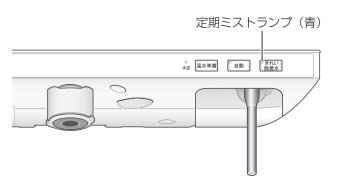
スイッチを8時間押さなかった場合に、自動で「きれい除菌水」を吐水し、排水口のきれいな状態を長持ちさせます。

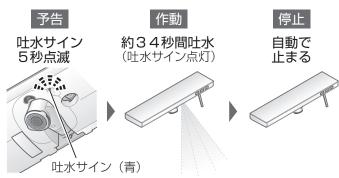
- 5秒間叶水サインが点滅し、「きれい除菌水」が約34秒間叶水します。
- ●吐水中にスイッチを押すと約3秒間、吐水サインが点滅し 止水します。

常時「定期ミストランプ」が点灯していることを確認してください。

(スイッチを3秒長押しして設定できます。)

※ご購入時は定期ミストランプは消灯しています。

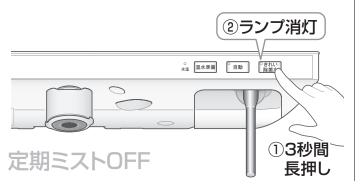




定期ミストをやめたい場合

^{きれい} 除菌水 を3秒間長押しする

- ●自動ミスト(F4)と連動しているため、自動ミストもOFFに なります。
- •定期ミストランプが消灯します。
- 再度、定期ミストを設定したい場合は、スイッチを3秒間長押ししてください。定期ミストランプが点灯します。



吐水時間延長機能の設定

吐水時間を延長設定することできれい効果を高めることができます。

ただし、「きれい除菌水」を生成する部品の交換時期が通常より早まります。

^{きれい} を10秒以上長押しする

(定期ミストランプが点滅したら設定完了)

●長押し3秒後に定期ミストランプが一旦消灯または点灯しますが、そのまま長押しし続けてください。



吐水時間延長をやめたい場合

^{きれい} 除菌水 を10秒間長押しする

•定期ミストランプが点滅したら、吐水時間延長機能が解除されます。



「きれい除菌水」の1日の使用の目安(4人家族)

- ●排水口きれい(手動ミスト約14秒)5回/日×4人=20回/日
- ●排水口きれい(定期ミスト約34秒) 1回/日
- ●歯ブラシきれい(約14秒) 3回/日×4人=12回/日
- ※「きれい除菌水」を生成する電解槽の寿命が近づくと、約3カ月前に通水中に「吐水サインの点滅」でお知らせします。 TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 そのまま使い続けると、電解槽の寿命になり、吐水サインが消灯します。

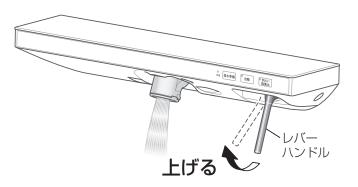
電解槽の寿命は約10年です。使用回数、環境によって異なります。

停電時のご使用方法

●停電時は、自動スイッチの操作ができなくなります。お客様の使用状況により、水の出し止めの方法が異なります。 ※F2・F1をご使用のお客様は停電時でも通常通りご使用いただけます。

状態の確認

レバーハンドルを上げ吐水の有無を確認する



水栓の吐水口/シャワーより水が出ていますか?

水は出ていません 以下手順に進む

水は出ています P.25に進む

水が出ていない場合

水を出す

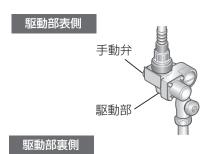
●停電が復旧するまでの応急処置として、化粧台内にある手動弁を手で開けることにより、レバーハンドルの操作で水の出し止めができます。

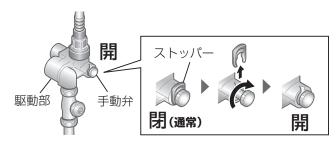
1 レバーハンドルを下げる



2 ストッパーを外して、手動弁を右回りいっぱいに回し、 開状態にする

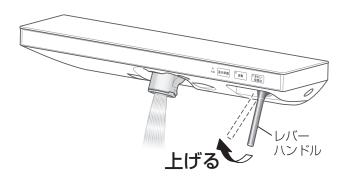
手動弁:2カ所(湯側:水側)





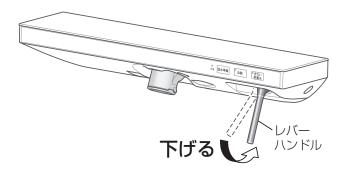
3 レバーハンドルを上げる

水が出ます。



4 レバーハンドルを下げる

水が止まります。



●停電が復旧するまでは、レバーハンドルの操作(3.↔ 4.)で、 水の出し止めを行います。

> 操作するときは十分に注意してください 湯側の手動弁は熱くなっていることがあります。

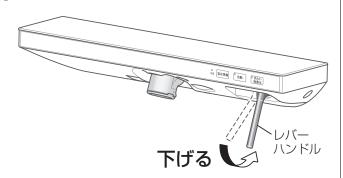
重要

この手動弁は、非常時のみ開けてください

自動スイッチが正常に作動しているときは開けないでください。

停電復旧後

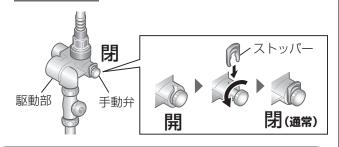
¶ レバーハンドルを下げる



2 手動弁を左回りいっぱいに回し、閉状態にして、 ストッパーを取り付ける

•手動弁:2力所(湯側·水側)

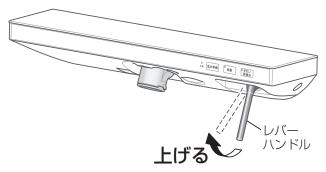
駆動部裏側



重要

手動弁を閉め忘れると、駆動部が「開」の状態のため、自動スイッチで水を止めることができません

3 レバーハンドルを上げる



4 自動 を押す (手動モードに切り替えます)

•自動ランプが消灯し、水が出ます。



•水が出ることを確認したあとは、通常どおりご使用いただけます。

事前に停電がわかっている場合

停電前に自動スイッチを押し、手動モードに切り替えて おくと水が出せます。



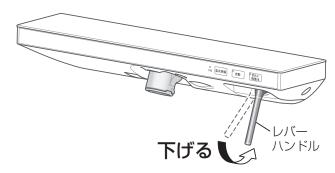
• 停電復旧後は通常通り、ご使用いただけます。

水が出ている場合

レバーハンドルの操作で水の出し止めができます。

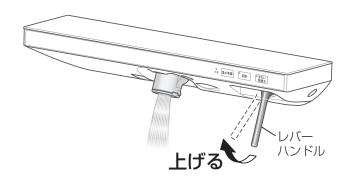
1 レバーハンドルを下げる

水が止まります。



2 レバーハンドルを上げる

-●水が出ます。



- ●停電が復旧するまでは、レバーハンドルの操作(1.↔ 2.)で、 水の出し止めを行います。
- 停電復旧後は通常通り、ご使用いただけます。

お手入れ

- ●タイプ・オプションの選択などにより、構成部品の種類や位置は異なります。
- ●機器類については、専用取扱説明書を参照してください。

日頃のお手入れポイント

が% **水**ぶきし、 からぶき仕上げを



おすすめの道具

スポンジ 柔らかい布

ゴム手袋

布を巻いた 割り箸 使い古しの 歯ブラシ











おすすめの洗剤

洗剤の説明書を参照ください。

浴室/ 台所用中性洗剤 エタノール (落ちにくい油性の汚れに。) ※薬局で購入できます。





蛇口まわりのクリーナー(別売品)



TOTO商品 THYZ3 *

(お買い求めは裏表紙へ)

※予告なく変更する場合があります。

使えない 洗剤・道具など

水栓ユニット本体

- ナイロン・金属たわし
- メラミンスポンジ
- ネット付きスポンジ
- 溶剤(シンナー・ベンジン・除光液・
- 接着剤など)
- クレンザー(粉末や研磨力の強いもの)
- トイレ・タイル用の洗剤
- 塩素系・酸素系・酸性・アルカリ性の洗剤・漂白剤(排水管洗浄剤を除く)

水栓ユニット本体

浴室/台所用中性洗剤を 付けた布でふく

→水ぶき→からぶきで 仕上げる



•細かい部分は、布を巻いた割り箸で。



スパウト

日頃のお手入れ

水またはぬるま湯に浸した布を よく絞ってふく

スパウト



頑固な汚れ

適量に薄めた浴室/台所用中性洗剤を付けた布でふく

→水ぶき→からぶきで 仕上げる



X

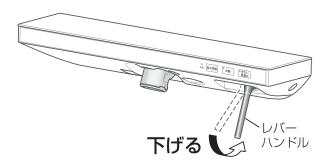
使えない洗剤・道具など

※スパウトが破損するおそれがあるものは使用しないでください

- ●酸性洗剤、塩素系漂白剤、TOTO蛇口まわりのクリーナー以外のアルカリ性洗剤
 - (水栓の表面が変色したり、樹脂製部品が破損するおそれ)
- シンナー、ベンジンなどの溶剤 (ゴムや樹脂製部品が破損するおそれ)
- クレンザー、磨き粉など、粗い粒子を含んだ洗剤
- ナイロンたわし、たわし、ブラシなど (水栓の表面が傷つくおそれ)

散水穴と吐水口網のお手入れ

¶ レバーハンドルを下げる



2 洗面ボウルの排水栓を閉める

●部品をなくさないように洗面ボウルの排水栓を閉めてください。



3 スパウトを引き出す



4 散水板の小穴に詰まったごみや汚れ・水あかを 歯ブラシなどで取り除く



5 スパウトを元の位置に戻す



6 切替操作部を右側いっぱいに回した状態 (ソフト吐水) にする



7 付属の吐水口網開閉工具を吐水口網の切り欠きに 差し込み、回して外す



8 吐水口網に詰まったごみや汚れを歯ブラシなどで 取り除く



部品を紛失しないように、あらかじめ洗面器などに水を ためてから洗ってください。

9 吐水口網を取り付ける

取り付け完了後、水を出し、接続部から水漏れがないか確認してください。



フィルター

スパウト部フィルターのお手入れ(F2·F1)



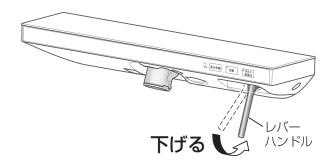
流量が少ない

シャワーが乱れる

ソフトとシャワーが 切り替わらない

• 建築配管内のごみによるものです。 次の要領にてお手入れをしてください。

1 レバーハンドルを下げる



2 洗面ボウルの排水栓を閉める

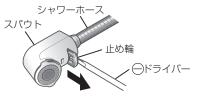
• 部品をなくさないように洗面ボウルの排水栓を閉めてください。



3 スパウトを引き出す



4 精密ドライバーまたは先端の細い ○ドライバー などで止め輪を取り外す



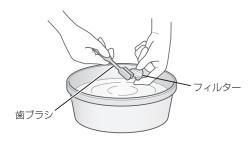
引っかけて引き出す

5 シャワーホースを引き抜き、先端に付いている フィルターを取り出す

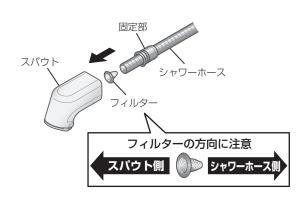
•先端にいない場合はスパウト内部に残ってます。



6 フィルターに詰まったごみや汚れを 歯ブラシなどで取り除く



- フィルターをシャワーホースの先端に戻し、 シャワーホースをスパウトの奥に当たるまで差し込む (「カチッ」と音がしてはまります)
 - •フィルターの向きに注意してください。

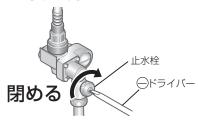


3 スパウトとシャワーホースを止め輪で固定する ・止め輪の向きに注意してください。

> 固定部 上め輪の方向に注意 スパウト側 シャワーホース側

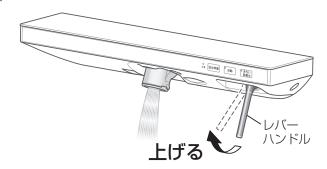
駆動部フィルターのお手入れ(F4·F3)

1 湯側・水側の止水栓を閉める



重要 必ず湯側・水側の止水栓を閉める

2 レバーハンドルを上げる



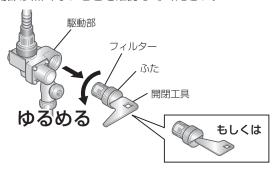
3 自動 を押して手動モードにする

•水栓内部の圧力を抜きます。 レバーハンドルをそれぞれお湯·水の位置で開けてくだ さい。



4 開閉工具を駆動部のふたの溝に差し込み、 フィルターを取り出す

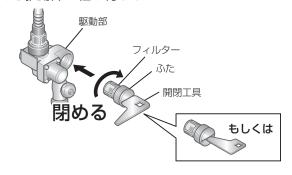
●フィルターは、湯側・水側の2カ所あります。湯側駆動部が熱くないことを確認してください。



5 フィルターの網目に詰まったごみや汚れを 歯ブラシなどで取り除く



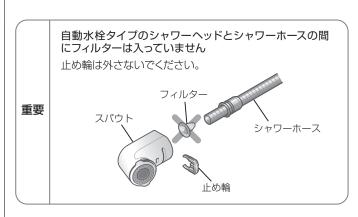
6 フィルターをふたに組み付け、 ふたを駆動部に組み付ける



7 止水栓を調節しながら開ける

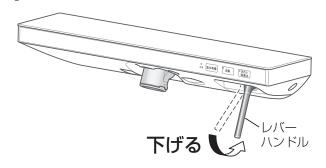
•作業終了後に必ず水漏れのないことを確認してください。





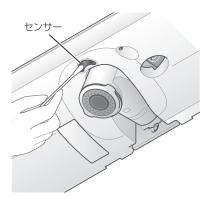
センサー (F4·F3)

1 レバーハンドルを下げる



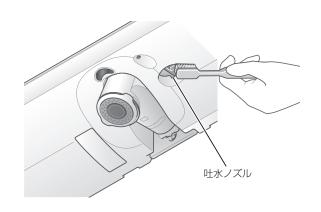
2 水またはぬるま湯に浸した綿棒で、汚れをふき取る

ひどい汚れの場合、適量に薄めた中性洗剤を含ませた綿棒で 汚れをふき取ったあと、水ぶきしてください。



吐水ノズル (F4·F2)

吐水ノズルは常に清潔な状態を保つように心がけてください。 特に跳ね返りなどで汚れが付着した場合は熱湯消毒などをし た清潔な歯ブラシなどで軽くこすってください。



🗶 使えない洗剤・道具など

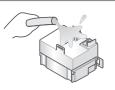
※「きれい除菌水」生成器が破損するおそれがあるものは 使用しないでください

- ナイロン・金属たわし
- メラミンスポンジ
- ネット付きスポンジ
- 溶剤(シンナー・ベンジン・除光液・接着剤など)
- クレンザー(粉末や研磨力の強いもの)
- トイレ・タイル用の洗剤
- 塩素系・酸素系・酸性・アルカリ性の洗剤・漂白剤 (排水管洗浄剤を除く)

<u>(</u>警告



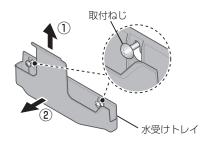
電源プラグや機能部に 水をかけたりしない (火災や感電の原因)



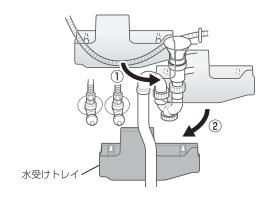
水受けトレイ

水受けトレイの中に水がたまっていないか定期的に点検してください。 あらかじめ収納物を取り外してください。

↑ 水受けトレイを上に持ち上げ、手前に引く



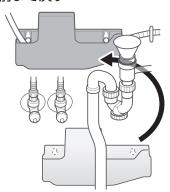
2 ホースガイドと止水栓に当たらないように取り外す



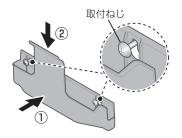
3 水受けトレイの水を捨てる 水がたまっている場合、水受けトレイをあまり傾けずに取り外す

水受けトレイを元の位置に戻す場合

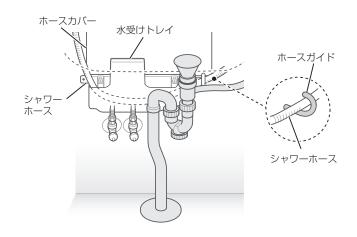
1 止水栓・ホースガイドに当たらないように 取付ねじ前まで戻す



2 取付ねじに引っかける



- 3 シャワーホースをホースガイドに確実に通す
 - シャワーホースが水受けトレイに確実におさまっているか確認してください。
 - シャワーホースが背面カバーに引っかかっていないか確認してください。



重要

頻繁に水がたまる場合は、水漏れのおそれがありますので、取付店または、TOTOメンテナンス(株)修理受付センターへご連絡ください。

定期的な点検

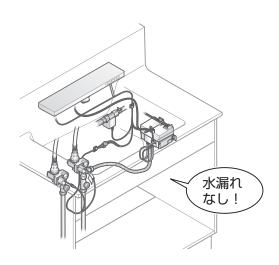
経年劣化による重大事故を防ぎ、より長く、安全・快適にお使いいただくために、お客様ご自身で以下の点検を行ってください。

配管まわり

年に2回以上

□水漏れ

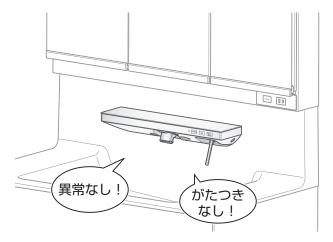
- 劣化・摩耗などで部品が破損し、けがをしたり、水漏れにより家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
- →水漏れしている場合は、止水栓または元栓を閉め(P.37)、 お求めの取付店・販売店またはTOTOメンテナンス(株)へ 修理をご依頼ください。



商品のがたつき

年に2回以上

□がたつき



- 配管まわりにがたつきがあるままお使いになると、配管 に負荷がかかり、水漏れの原因になります。
- がたつきなどの異常を放置すると、部品の破損、けがをするおそれがあります。
- →がたつきがある場合はお求めの取付店・販売店または TOTOメンテナンス(株)へ修理をご依頼ください。

■がたつきあった場合の固定方法 (レバーハンドル)

付属の六角棒レンチを使用し、固定ねじを 増し締めする。

長さが80mm以上の六角棒レンチを使用しないでください。

ねじ部が破損するおそれがあります。



必要なとき

定期的な部品交換

逆止弁の交換は TOTOメンテナンス(株)修理受付センター(TEL **500** 0120-1010-05)かお求めの販売店へご連絡ください。

止水栓

交換時期の目安:3~5年ごと

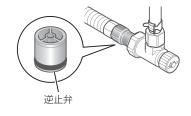
□逆止弁の交換

- 逆止弁が正常に機能しないと、状況によっては、水栓から 一度吐水した水が逆流するおそれがあります。
- 水漏れなど予想しない事故の原因になります。

■一般地仕様の場合



■寒冷地仕様の場合

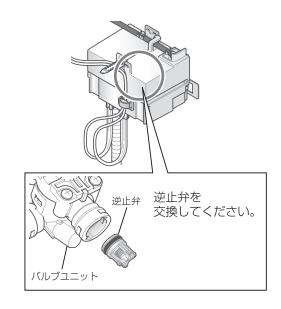


「きれい除菌水」機能部(F4·F2)

交換時期の目安:3~5年ごと

□逆止弁の交換

- 逆止弁が正常に機能しないと、状況によっては、水栓から 一度吐水した水が逆流するおそれがあります。
- 水漏れなど予想しない事故の原因があります。



※ご依頼されたアフターサービスの履歴をメモしておくと便利です。

| 年月日 | サービス内容 | 担当者 |
|-----|--------|-----|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

凍結予防

- ●水栓・「きれい除菌水 |生成器が凍結すると部品が破損し、水漏れの原因となります。
- 凍結による破損は保証期間内でも有料修理となります。
- 長期間使用しないときの急な冷え込みにそなえて、凍結予防を行ってください。
- ●凍結のおそれがある場合は、水栓・「きれい除菌水」生成器周囲の温度が氷点下にならないようにしてください。 なお、氷点下になる場合は、次の処置を実施してください。

■一般地仕様の場合

- ・レバーハンドルを混合位置にして、少量の水を出す (P.16)
- ・配管部などに保温材を巻く

■寒冷地仕様の場合

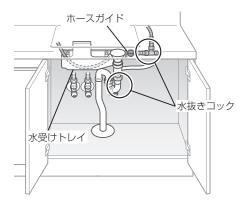
水栓金具の水抜き

重要

水栓内の水抜き作業を行う前に、配管内の水抜きを必ず 実行ください

配管内の水抜きを行っていないと、水栓内の水が十分に抜けず 凍結のおそれがあります。

- ●寒冷地タイプの場合は器具内の水を抜くため、水抜きコック を設けております。
- 洗面化粧台の内部から引き出しや収納物を取り出してください。



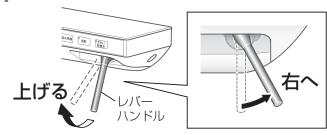
- 配管部の水抜栓などにより通水を止めて、水抜きする
- ② 電磁の手動弁を開にする(F4·F3)



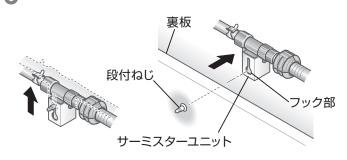
3 スパウトを持ち、スイングさせてシャワーホースを 全部引き出す

スパウト

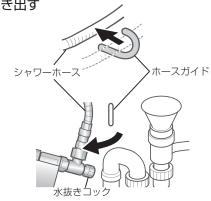




5 サーミスターユニットを段付ねじから外す (F4·F3)



6 シャワーホースをホースガイドから外し、水抜きコック をホースガイドにかからないように手前に持ち上げな がら引き出す



- 7 水抜きコックの下に水受け容器 (洗面器など) を用意し、 水抜きコックを開ける
 - ●水抜きコック:1カ所

<キャビネット内>



8 レバーハンドルを上げたまま左側いっぱいに回す



9 ホース内の水を抜く

●シャワーヘッドを下向きにし、よく振って中の水を抜い てください。



10 水が抜けたら、スパウトを元に戻し、 レバーハンドルを下げ、 水抜きコック、手動弁 (F4 · F3) を閉める

重要 必ず水抜きコックを閉める

•水が出ない状態にする。



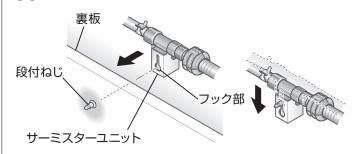
•水抜きコック:1カ所 <キャビネット内>



●手動弁(F4·F3):2カ所(湯側·水側) <キャビネット内>

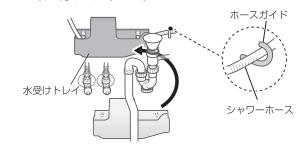


11 サーミスターユニットを元に戻す (F4·F3)



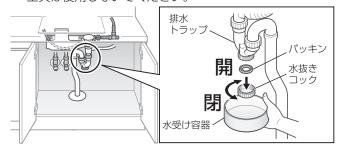
12 シャワーホースをホースガイドに通し、水受けトレイを元に戻す

•取り付けかた(P.31)



排水トラップの水抜き

- ◀ 水抜きコックを開け、水を抜く
 - •水受け容器を置きます。
- 2 水抜きコックを手締めで締める
 - •工具は使用しないでください。



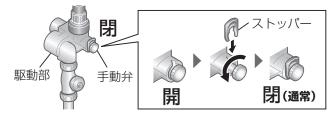
通水を再開する場合

- 1 水抜きコック、手動弁 (F4・F3) が 閉まっていることを確認する
 - ●水抜きコック:1カ所 <キャビネット内>



水抜きゴック

●手動弁(F4·F3):2カ所(湯側·水側)<キャビネット内>



2 レバーハンドルが下がっていることを確認する



3 水が出ない状態から通水を再開する

水抜きを行っても通水再開後、 水が出ない場合

•水抜きを行っても吐水口の網目やフィルターに付着した水滴が凍り、通水後も少しの間、水が出ない場合があります。

スパウトを引き出し、 タオルなどの布を巻き付け、 しみこませるようにゆっくりと ぬるま湯をかける



機能部の水抜き (F4·F2)

■寒冷地仕様の場合

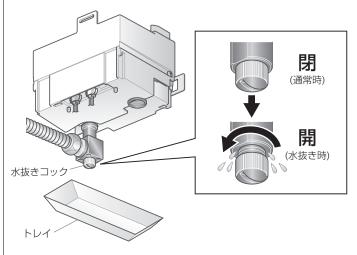
重要

「きれい除菌水」機能部内の水抜き作業を行う前に、配管内の水抜きを必ず実行ください

「きれい除菌水」の水抜きを行っていないと、水栓内の水が 十分に抜けず凍結のおそれがあります。

水抜きコックの下にトレイを設置し、水抜きコックを開ける

- •80ccほど水がでます。(5秒間程度) 水が抜けたら水抜きコックを閉める。
- •水抜きコック:1カ所



通水を再開する場合

水抜きコックがしまっていることを確認して 除菌水スイッチを押す

修理を依頼される前に

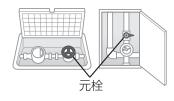
緊急時の水の止めかた

配管まわりの水漏れや、水が止まらないなど、緊急を要するときは下図の要領で止水栓または元栓を閉める

1 ← ドライバーなどで湯側・水側の止水栓を閉める



2 それでも止まらない場合は元栓を閉める



•止水栓の位置がわからない場合は、お求めの取付店にお問い合わせください。

| | 症状 | ご確認ください | 参照ページ | | | | |
|----|-------------------------------|--|-------|--|--|--|--|
| | | ■止水栓は、開いていますか? | P.14 | | | | |
| | | ■断水していませんか? | _ | | | | |
| | | ■停電中ではありませんか? | P.24 | | | | |
| | | ■吐水口・フィルターの目詰まりはありませんか? | P.27 | | | | |
| | | ■吐水センサーの表面が汚れていませんか? | P.30 | | | | |
| | | ■吐水センサーの前に障害物がありませんか? | P.18 | | | | |
| | | ■電源プラグはコンセントに差し込まれていますか? | | | | | |
| | | ■コネクターは確実に差し込まれていますか? | | | | | |
| | 水が出ない | ■高温のお湯 (45℃以上)を出そうとしていませんか? ●本製品はやけど防止ため自動モードでは、45℃以上のお湯が出ないように設定しています。 (水温ランプが点滅(赤)していませんか?) | P.19 | | | | |
| | | ■吐水センサーの検知範囲内に手が入っていますか? | P.18 | | | | |
| | | ■自動ランプが点滅 (緑)していませんか? スパウトが確実に差し込まれているか確認してください。 | P.17 | | | | |
| | | ■水温ランプが点滅(緑)していませんか? サーミスターユニットのコネクターが確実に差し込まれているか確認してください。 | P.14 | | | | |
| | | →万一、上記の箇所を調べてみても水が出ない場合は、サーミスターユニットが 故障している可能性があります。 TOTO メンテナンス (株) 修理受付センターに ご相談ください。 | 裏表紙 | | | | |
| 水栓 | | ■センサーの表面が汚れていませんか? | P.30 | | | | |
| - | | ■センサーの前に障害物がありませんか? | P.18 | | | | |
| | | ■レバーハンドルを水側で温水準備機能をしていませんか? | P.20 | | | | |
| | | ■レバーハンドルは止水位置まで下げていますか。(全閉になっていますか) | P.17 | | | | |
| | 水が止まらない | ■手動弁は閉め忘れていませんか? | P.25 | | | | |
| | | ■停電中ではありませんか? | P.25 | | | | |
| | | ■シャワーの水を止めたあと、シャワーからしばらく水が垂れることがあります。 これはスパウト内部の残留水が排出されるものです。 故障ではありません。 | P.17 | | | | |
| | | →万一、上記の箇所を調べてみても水が止まらない場合は、止水栓を閉めてくだ さい。 | P.16 | | | | |
| | | ■吐水口は凍っていませんか? | P.36 | | | | |
| | 流量が少ない | ■ガス給湯機と組み合わせてご使用の場合、能力切替式のものでは適正能力に セットされていますか? | _ | | | | |
| | | ■止水栓は十分に開いていますか? | P.16 | | | | |
| | - | ■吐水口・フィルターの目詰まりはありませんか? | P.27 | | | | |
| | 吐水をソフト側に切り替えて もシャワー側から水が出る | ■吐水口の目詰まりはありませんか? | P.27 | | | | |
| | 高温しか出ない | ■水側の止水栓は十分に開いていますか? | P.16 | | | | |
| | | ■湯側の止水栓は十分に開いていますか? | P.16 | | | | |
| | 低温しか出ない | ■給湯機から十分なお湯がきていますか? | _ | | | | |

| | 症状 | ご確認ください | 参照ページ | | | |
|--------|--|---|-------|--|--|--|
| | | ■湯側・水側の止水栓は十分に開いていますか? | P.16 | | | |
| | 温度調祭がらまくでまた!) | ■給湯機から十分なお湯がきていますか? | _ | | | |
| | 温度調節がうまくできない | ■吐水口・フィルターの目詰まりはありませんか? | P.27 | | | |
| | | ■レバーハンドルを中央より左側に回していますか? | P.16 | | | |
| | シャワーが乱れる | ■吐水口の目詰まりはありませんか? | P.27 | | | |
| | 水しか出ない | ■レバーハンドルを中央より左側に回していますか? | P.16 | | | |
| | レバーハンドルががたつく | ■レバーハンドルを固定するねじがゆるんでいませんか? | P.32 | | | |
| | 流水音が大きいと感じる | ■水圧が高いことや使用流量が多いことにより発生することが考えられますが、 故障ではありません。流量を絞ることで流水音を低減できます。 | P.16 | | | |
| | 使い始めに比べて、しばらく使用すると、ハンドル操作が重く感じる | ■で使用により商品内部の部品がなじみ、安定したことによるもので、 故障ではありません。 | _ | | | |
| | やけど防止機能が頻繁に | ■給湯器の設定温度を50℃以下にしてください。 | P.15 | | | |
| | 入る | ■やけど防止機能の設定温度の変更を行ってください。 | P.19 | | | |
| | 本体ががたつく | ■水栓本体を固定するねじがゆるんでいます。TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 | | | | |
| 水 栓 | シャワーホースが引き 出せない | ■シャワーホースは水受けトレイに確実におさまっていますか? | | | | |
| 11 | センサーランプが点滅し ない | ■センサー内のランプは電源を入れて約10分間は感知するたびに点滅します。 その後は感知しても点滅はしません。 | P.14 | | | |
| | 水を止めると「ドン」と いった不快な音がする | ■自動水栓の水の出し止めは電磁弁で行っています。そのため水を止めるときに、急閉止となるためウォーターハンマー現象が起き、 止水時に音が出ることが考えられます。■流量を絞ることで音を低減できます。 | | | | |
| | スパウトなど可動部分 が、固くて動きが悪い | ■可動部分が固くて動きが悪い場合は、水あか固着や潤滑剤切れです。 放置すると故障の原因となりますので、修理を依頼してください。 | _ | | | |
| | 自動水栓は学習機能を採用しており、センサー感知距離を15秒ごとに自動設定します。 そのため以下のような現象が発生することがありますが、故障ではありません。 | | | | | |
| | 手を差し出しても 短時間で水が止まる | ■学習機能により、手の動きを感知し水を出し止めします。 そのため、手を差し出したまま動かさなければ、障害物と判断し止まります。 ■動きを感知すれば最大1分間水が出ます。 | | | | |
| | 手を外しても約15秒間水が止まらない | ■使用中にセンサー面に水滴や汚れがつくと、手を外しても水が出続けることがあります。その場合も学習機能の採用により約15秒間水が出たあと、止まります。 ■水滴や汚れはふき取るようにしてください。 | P.30 | | | |
| | 通常よりも手を近づけたり、動かしたりしないと水が出なくなった | ■センサー面に水滴や汚れが付着していると、学習機能が正常に作動しない可能性があります。■センサー面は常にきれいな状態にしておいてください。 | P.30 | | | |

| 症状 | | ご確認ください | 参照ページ |
|---------|---------------------------|---|-------|
| | | ■止水栓は十分に開いていますか? | P.16 |
| | 「きれい除菌水」が出ない | ■電源プラグはコンセントに差し込まれていますか? | P.14 |
| | | ■コネクターは確実に差し込まれていますか? | P.14 |
| | | ■停電中または断水中ではありませんか? | _ |
| | 流量が少ない | ■止水栓は十分に開いていますか? | P.16 |
| | | ■定期ミストランプが点灯していませんか? | P.23 |
| 「きれい除菌水 | 勝手に 「きれい除菌水」が 出る | ■定期ミストランプが消灯していますか? TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 | 裏表紙 |
| 除菌 | 勝手に「きれい除菌水」が止まる | ■スイッチを押してからどれくらいの時間で止まりますか? | P.21 |
| 水 | 吐水サイン(青色)が通水 中点滅している | ■吐水サインが通水中に点滅したら、「きれい除菌水」を生成する部品の交換時期です。TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 | 裏表紙 |
| | 吐水サイン(青色)が通水 中消灯している | ■吐水サインが通水中に消灯したら、「きれい除菌水」は生成されません。 TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 | 裏表紙 |
| | 定期ミストランプ(青色) が常に点滅している | ■機能部のエラー表示です。 TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 | 裏表紙 |
| | 「きれい除菌水」の吐水が 乱れている | ■吐水ノズルは汚れていませんか? | P.30 |
| | | ■電源プラグは、差し込んでいますか? | P.14 |
| | | ■手元照明の設定がOFFになっていませんか? | P.20 |
| 自 | | ■停電していませんか? | _ |
| 動 | つかない | ■ブレーカーは落ちていませんか? | _ |
| 自動手元照明 | | →上記のいずれにも当てはまらない場合は、照明を交換する。 ●お客様ご自身では交換できません。 TOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。 | 裏表紙 |
| | 消えない | ■自動ランプが点滅(緑)していませんか? スパウトが確実に差し込まれているか確認してください。 | P.17 |

A&Q

| 質問 | 回答 |
|---|--|
| 掃除のときにスイッチ周辺に水を かけてしまったけど大丈夫? | 電気製品ですが、スイッチ周辺は水がかかっても影響がないようになっています。 スイッチ部周辺の水をふき取り正常に動作すれば問題ありません。 |
| スイッチを押すと『カチッ』という 音や『パチパチ』という音がするけ ど、どうして? | 「きれい除菌水」の機能部から発生する音です。 『カチッ』という音は電磁弁の動作音です。 「きれい除菌水」の出し止めのときに音が鳴ります。 『パチパチ』という音は、「きれい除菌水」の生成過程で同時に生成される気体が吐水口から出てくる音です。 どちらも機能部が正しく動作している音ですので、商品の異常ではありません。 |
| 「きれい除菌水」を吐水するときに プールのようなにおいがするけど どうして? | 「きれい除菌水」の除菌成分である次亜塩素酸特有のにおいであり、 商品上問題はありません。 |
| 「きれい除菌水」を飲んでしまった けど大丈夫? | 「きれい除菌水」は誤って口に入ったとき、目に入ったとき、皮膚にふれたときにおいて健康に害が生じないことを第三者試験機関にて確認しております。 |

部品の交換・買い換えのご案内

TOTOパーツセンターにご相談いただける交換部品

品番・仕様は、予告なく変更する場合があります。(詳細は、TOTOパーツセンターまでお問い合わせください)

キャップ セット





品番 THB52

希望小売価格などの詳細は、 TOTOパーツショップをご確認ください。 https://tom-parts.jp.toto.com



TOTOメンテナンス(株)TOTOパーツセンターでご購入の場合

■お届けについて

ご注文から2週間以内に宅配便でお届けします。

※ご注文が集中し、商品の品切れによりお届け日が遅れる場合があります。あらかじめご了承ください。またお届けが大幅に遅れる場合は、お届け予定日をご連絡いたします。

■お支払いについて

お届けした宅配業者に、商品代、送料、消費税相当額をお支払いください。

送料につきましては、別途TOTOパーツセンターへお問い合わせください。

商品到着後8日以内にTOTOパーツセンターまでご返送ください。

■交換部品の不良などによる場合

送料はTOTOパーツセンターが負担し、商品を送付させていただきます。

■お客様のご都合による場合

送料はお客様負担となります。また、お客様の元で、汚れたり 破損した商品や、一度で使用になられた商品の返品・交換 はいたしかねます。ご了承ください。

注意

- ねじの締め忘れによる水漏れやがたつきなど、正しいお取り替えをされなかったことによる不具合は保証いたしかねますので、 あらかじめご了承ください。
- この説明書の中にあります、品番や希望小売価格・送料は予告なく変更する場合がございますので、あらかじめご了承ください。

TOTOメンテナンス(株)TOTOパーツセンター TEL 200.0120-8282-55

摩耗・劣化する部品の交換

- バルブやパッキンが摩耗・劣化すると水漏れの原因となります。 この場合、該当部品の交換が必要です。
- 摩耗・劣化部品の交換は、お求めの取付店・販売店、またはTOTOメンテナンス(株)へ依頼してください。

アフターサービスのご案内

保証書

- ※P.43が保証書になっています。
- ●保証書の内容に従って保証されています。 お引き渡し日・販売店・取付店が記入、押印してあることを ご確認ください。
 - また、保証書の内容をよくお読みのうえ、大切に保管してください。
- ●保証期間は保証書をご確認ください。

保証について

- ●保証期間中は保証書の規定に従って、修理をさせていただきます。保証期間内でも有料になることがありますので、保証書の内容をよくご確認ください。
- ※無料修理により交換された交換前の部品・商品はTOTO (株)の所有となります。
- ●修理すれば使用できる商品についてはご希望により有料で 修理させていただきます。

補修用性能部品の最低保有期間

- ●補修用性能部品(注1)の最低保有期間は生産終了後10年です。
- (注1)パッキンなどの機能維持に不可欠な部品で、使用期間中に取り替えの必要が発生する可能性の大きいもの
- ※機器類は 専用取扱説明書を参照ください。
- ※商品のモデルチェンジなどにより、予告なく商品を生産終了とする場合がありますので、あらかじめご了承ください。

修理依頼について

- ●各商品に付属されている「取扱説明書」をもう一度で確認ください。ご相談の際は、次のことをご連絡ください。
- ① ご住所・ご氏名・お電話番号
- 2 品番(P.2 品番の確認のしかた参照)
- 3 お引き渡し日
- 4 故障の内容(できるだけ詳しく)
- 5 訪問ご希望日

修理料金のしくみ 〈TOTOメンテナンス(株)にご依頼の場合〉

修理により商品の機能が維持できる場合には、で要望により有料にて修理をさせていただきます。

標準修理料金は

| 技術料 | + 部品代 | + 訪問料 で構成されています。

- ※ただし、補修用性能部品の保有期間が経過している商品は、 修理できない場合がございます。
- ※機器類など専用の保証書があるものについては、 料金体系が異なります。

TOTO

マネッタング 保証書 メンベンベング

本書は、本書記載の修理規定に則り無料修理を行うことをお約束するものです。

お引き渡し日から下記期間中、故障が発生した場合は本書をご提示のうえ、販売店またはTOTOメンテナンス(株)修理受付センター〒105-8306 東京都港区海岸1-2-20 汐留ビルディング(TEL 🚾。:0120-1010-05 FAX 🚾。:0120-1010-02)に修理をご依頼ください。尚、機器類や水栓金具などについては、専用の保証規定がありますので別途ご提示ください。また、お客様が独自に取り付けられた他社製機器の修理につきましてはお受けいたしかねます。

| お客様 | おなまえ | | | 様 | | ラクラクスマート水栓 | | |
|----------|---|-----------------|---|----------|------|-------------------------------------|-----------------|--|
| 様 販売店 | おところ | | | (| 品 名 | LJFA001A型 LJFA001B型 LJFA001C型 | LJFAOO1D型 | |
| | ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ | Tel 年 | 月 | 日 | 保証期間 | お引き渡し日から 1ヵ年 | お引き渡し日から 2ヵ年 | |

★お客様へ この保証書をお受け取りになるときに、お引き渡し年月日、販売店が記入、押印してあることを確認してください。 この保証書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

〈無料修理規定〉

- ●取扱説明書、本体貼り付けラベルなどの注意書に従った正常な使用状態で故障した場合には、表記の期間無料修理いたします。
- ❷保証期間内に故障して無料修理を受ける場合は、販売店にご依頼のうえ、出張修理に際して本書をご提示ください。
- ③ご転居の場合は事前に販売店にご相談ください。
- ④ご贈答品などで本保証書に記入してある販売店に修理がご依頼できない場合には、お客様相談室またはTOTOメンテナンス(株)修理受付センターにご相談ください。
- ❺保証期間内でも次の場合には、有料修理になります。
 - イ 使用上の不注意、過失による不具合および不当な修理や改造による故障および損傷。
 - □ お引き渡し後の移設などに起因する故障および損傷。
 - ハ火災・地震・水害・落雷・凍結・その他の天災地変、公害やガス害(硫化水素ガス)、塩害、異常電圧による故障および損傷。 害虫や小動物による故障および損傷。
 - 二 指定以外の電源(電圧・周波数)の使用および異常水質による故障および損傷。
 - ホー般家庭以外(例えば業務用や車輌・船舶などへの搭載)に使用された場合の故障および損傷。
 - へ砂やごみかみによる不具合およびパッキン・コーキングなど消耗品の損傷。
 - ト 消耗部品(電球・焼き網・ゴトク・パッキンなど)の交換。
 - チ 組立・設置の不注意、過失による場合。
 - リ本書のご提示がない場合。
 - ヌ 本書にお客様名、販売店、お引き渡し日の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合。
 - ル他社製機器に起因する故障および損傷。
 - ヲ 経年変化または使用に伴う磨耗、さび、カビ、変質、変色そのほか類似の事由による場合。
 - ワ 傷などの外観の不具合で、お引き渡し時に申し出のなかったもの。
 - カ 建築躯体の変形など対象商品本体以外の不具合に起因する故障および損傷。
 - ョ 適切な使用、維持管理がなされなかったことに起因する故障および損傷。
 - 塩素系の洗剤、漂白剤、ぬめり取り剤ならびに温泉水、地下水などの使用によるシンク・カウンターのさびや腐食
 - ●扉丁番の固定ねじがゆるんだままで使用された際の扉の外れ●給水管・排水管の詰まり●キャビネット、扉、カウンターシンクなどの汚れ
 - タ 第3者による管理上、メンテナンス上などの不備に起因する不具合。
 - ハウスクリーニング業者が指定の洗浄剤以外のクリーニング剤を使用してシンク、カウンター扉などに変色や腐食が生じた場合、また、 **例えば** 禁止されている方法で洗浄剤などを噴霧あるいは塗布した事によって機器の作動不良が発生した場合
 - 浄化槽の洗浄剤から発生するガスによるシンクや金属部品の腐食
 - レお買い上げ時に実用化されていた技術では予防する事が不可能な現象またはこれが原因で生じた事故による場合。
 - ソ 保証期間経過後に申し出のあったもの、または保証該当事項の発生後、すみやかに申し出のなかったもの。
- ⑥本書は日本国内においてのみ有効です。
- ◆本書は再発行しませんので紛失しないよう大切に保存してください。
- ❸無料修理により取り外された部品・商品は、TOTO(株)の所有となります。
- ●取り付け作業時の不注意・過失によるお問い合わせは販売店にご連絡ください。

〈サービス記録〉

| 年月日 | サービス内容 | 担当者 |
|-----|--------|-----|
| | | |

※ この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、当社お客様相談室またはTOTOメンテナンス(株)修理受付センターにお問い合わせください。

TOTO株式会社

修理を依頼する前に「修理を依頼される前に」(37ページ)をご確認ください

修理・取り扱いのご相談は まずお求めの販売店へ

ᆕ 販売店

電話

転居や贈答品などでお求めの販売店へご相談できない場合は、商品名・品番をご確認のうえ、下記TOTO窓口までお問い合わせください



商品のお問い合わせは

TOTO(株)お客様相談室へ

TEL 00 0120-03-1010

FAX 00 0120-09-1010

受付時間:9:00~17:00 (夏期休暇・年末年始を除く)



修理のご用命は

安心・信頼の

TOTOメンテナンス(株)修理受付センターへ

ホームページ https://www.tom-net.jp

TEL 30 0120-1010-05

FAX 500 0120-1010-02

付:年中無休 受付時間:8:00~19:00

訪問修理:年中無休(一部地域を除く)

営業時間:9:00~18:00





交換部品・別売品の

TOTOメンテナンス(株)TOTOパーツセンターへ

TEL 00 0120-8282-55

FAX 500 0120-8272-99

受付時間: 平日 9:00~18:00 土・日・祝日 9:00~17:00

(夏期休暇・年末年始を除く)

※インターネットでの部品購入はTOTOパーツショップへ(24時間受付)

https://tom-parts.jp.toto.com

お客様からお預かりした個人情報は、関連法令および社内諸規定に基づき慎重かつ適切に取り扱います。 詳細はTOTOホームページをご覧ください。

TOTO株式会社

тотоホームページ https://jp.toto.com

